



Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków  
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99

Łódź, 30 kwietnia 2020 r.

**WUOZ - ZA.5161.326.2020.KGB**

### **POZWOLENIE NA PROWADZENIE BADAŃ ARCHEOLOGICZNYCH**

Na podstawie art. 6 ust.1, pkt 3, art. 31 ust.1a pkt 1 i 2, art. 36 ust.1, pkt 5, ust. 3, ust. 7, w związku z art. 89 pkt 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 282) i z § 18 ust. 1, ust. 3 i ust. 4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków z dnia 22 sierpnia 2018 r. (Dz. U. z 2018 r., poz. 1609) oraz art. 10 § 2 i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 256)

**Po rozpatrzeniu wniosku:** Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej Sp. z o. o., ul. Tumska 2, 99-100 Łęczyca, z dnia 8.04.2020 r. (data wpływu 17.04.2020 r.; data wpływu uzupełnienia 27.04.2020 r.)

**o udzielenie pozwolenia:** na przeprowadzenie wykopaliskowych badań archeologicznych, zgodnych z załączonym do wniosku programem badań, wyprzedzających realizację inwestycji polegającej na budowie przyłącza ciepłowniczego z rur preizolowanych do części budynku mieszkalnego zlokalizowanego przy ul. Panieńskiej 3/23 w Łęczycy, na działce nr ew. 677/4 w Łęczycy, gm. loco, pow. łęczycki, woj. łódzkie (współrzędne geodezyjne miejsca prowadzenia badań archeologicznych w załączniku), zgodnie z załącznikiem graficznym.

#### **Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków pozwala:**

- Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej Sp. z o. o., ul. Tumska 2, 99-100 Łęczyca
- na przeprowadzenie badań archeologicznych na działce nr ew. 677/4 w Łęczycy, gm. loco, pow. łęczycki, woj. łódzkie; AZP 60-49/35
- zakres i sposób prowadzenia: wykopaliskowe badania archeologiczne zgodne z załączonym do wniosku programem badań, wyprzedzające realizację inwestycji polegającej na budowie przyłącza ciepłowniczego z rur preizolowanych do części budynku mieszkalnego zlokalizowanego przy ul. Panieńskiej 3/23 w Łęczycy.
- termin ważności pozwolenia: 30.11.2020 r.

**Pozwolenie niniejsze udzielone zostaje na następujących warunkach:**

Art. 36 ust. 3 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 282) oraz § 18 ust. 1, ust. 3 i ust. 4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków z dnia 22 sierpnia 2018 r. (Dz. U. z 2018 r., poz. 1609)

- We wniosku wskazano imię, nazwisko i adres osoby kierującej badaniami archeologicznymi i posiadającej kwalifikacje, o których mowa w art. 37e ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r., poz. 282), załączono także oświadczenie tej osoby o przyjęciu przez nią obowiązku kierowania badaniami archeologicznymi albo samodzielnego ich wykonywania;
- Kierownika badań archeologicznych można zmienić, zawiadamiając o tej zmianie wojewódzkiego konserwatora zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań archeologicznych i załączając imię, nazwisko i adres nowej osoby kierującej badaniami, wraz z dokumentami potwierdzającymi posiadanie przez tę osobę kwalifikacji, o których mowa w art. 37e ust. 1 wyżej wymienionej ustawy oraz jej oświadczeniem o przyjęciu przez nią obowiązku kierowania badaniami archeologicznymi albo samodzielnego ich wykonywania;
- Należy zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu badań;
- Należy zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem przynajmniej 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności;
- Należy niezwłocznie zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu badań;
- Należy niezwłocznie zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o przerwach we wskazanych w pozwoleniu badaniach archeologicznych, które mogą wpłynąć na zmianę programu tych badań;
- Należy zgłosić Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków fakt zakończenia wykopaliskowych badań archeologicznych w celu dokonania odbioru końcowego;
- Należy prowadzić dokumentację przebiegu badań archeologicznych oraz opracować wyniki tych badań w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną przestrzenną lokalizację wszystkich czynności oraz dokonanych odkryć i przekazać ją wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków w terminie 6 miesięcy od dnia zakończenia tych badań;
- Należy w terminie 3 lat od dnia zakończenia badań archeologicznych przekazać zabytki Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków. Przekazanie nastąpi w siedzibie Muzeum w Łęczycy (porozumienie nr 1/2018 z 14.12.2018 r.). Zabytki przekazywane są po oczyszczeniu i wstępnej konserwacji, w pudełkach z drewna lub kartonach z grubej tektury z pokrywkami. Wraz z nimi przekazuje się dokumentację, w szczególności inwentarz zabytków, inwentarz fotografii, sprawozdanie (w formie papierowej i elektronicznej edytowalnej). Przekazanie zabytków następuje w obecności upoważnionego pracownika WUOZ w Łodzi;



- Należy prowadzić inwentaryzację polową pozyskanych zabytków i ich dokumentację i przekazać ją Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie 6 miesięcy od dnia zakończenia badań archeologicznych;
- Należy sporządzić sprawozdanie z przeprowadzonych badań archeologicznych i przekazać sprawozdanie Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie 3 tygodni od dnia ich zakończenia;
- Należy opracować sposób postępowania z zabytkiem po zakończeniu badań archeologicznych i przekazać go Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych badań;
- Należy opracować wyniki badań archeologicznych i przekazać je Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie 3 lat od dnia ich zakończenia;
- Należy uporządkować teren po zakończeniu badań archeologicznych.

### **U z a s a d n i e**

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o. o., ul. Tumska 2, 99-100 Łęczycy, dnia 8.04.2020 r. (data wpływu 17.04.2020 r.; data wpływu uzupełnienia 27.04.2020 r.) wystąpiło do tutejszego urzędu z wnioskiem o wydanie pozwolenia na przeprowadzenie wykopaliskowych badań archeologicznych zgodnych z załączonym do wniosku programem badań, wyprzedzających realizację inwestycji polegającej na budowie przyłącza ciepłowniczego z rur preizolowanych do części budynku mieszkalnego zlokalizowanego przy ul. Panieńskiej 3/23 w Łęczycy, na działce nr ew. 677/4 w Łęczycy, gm. loco, pow. łęczycki, woj. łódzkie (współrzędne geodezyjne miejsca prowadzenia badań archeologicznych w załączniku), zgodnie z załącznikiem graficznym. Podczas prowadzenia prac ziemnych na wyżej wymienionych działkach zachodzi znaczne ryzyko naruszenia substancji zabytkowej, ponieważ zaplanowano je na obszarze stanowiska archeologicznego AZP 60-49/35, na którym odnotowano zabytki z epoki brązu, okresu halsztackiego oraz wczesnego średniowiecza, a przede wszystkim nawarstwienia średniowiecznego Miasta Łęczycy wraz z jego pierwotną zabudową, oraz bezpośrednio przy budynku dawnego klasztoru Norbertanek, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 450/333, decyzją z dnia 27.07.1967 r. i w sąsiedztwie murów miejskich. Zgodnie z art. 31 ust. 1a ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 23 lipca 2003 r. (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 282) podczas prowadzenia robót budowlanych na terenie, na którym znajdują się zabytki archeologiczne oraz przy zabytku nieruchomym wpisanym do rejestru należy przeprowadzić badania archeologiczne. Celem badań jest odkrycie, rozpoznanie, zadokumentowanie i zabezpieczenie lub wyeksplorowanie wszystkich nawarstwień kulturowych, reliktów murowanych oraz zabytków ruchomych, które uległyby zniszczeniu podczas prowadzenia inwestycji.

Ze względu na ograniczenia w wykonywaniu zadań przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi w okresie epidemii wynikające z § 10 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 marca 2020 r. w sprawie ogłoszenia na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej stanu epidemii (Dz. U. z 2020 r., poz. 491 ze zmianami) oraz §13 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 31 marca 2020 r. w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii (Dz. U. z 2020 r., poz. 566 ze zmianami), ważny interes społeczny wynikający z konieczności ograniczania rozprzestrzeniania się epidemii, uwzględniając fakt, że decyzja jest w pełni zgodna z życzeniem stron i kierując się tym samym ich interesem, zgodnie z art. 10 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r., poz. 256), odstąpiono od informowania ich o toku postępowania.



W związku z powyższym zgodnie z art. 31 ust. 1a ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 23 lipca 2003 r. (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 282) oraz 10 § 2 i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 256) należy orzec jak w rozstrzygnięciu.

### **Pouczenie**

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, za pośrednictwem Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 Kpa);
2. Wojewódzki Konserwator Zabytków stwierdza wygaśnięcie decyzji, jeżeli decyzja została wydana z zastrzeżeniem dopełnienia przez stronę określonego warunku, a strona nie dopełniła tego warunku (art. 162 § 1 pkt 2 Kpa);
3. Wojewódzki Konserwator Zabytków uchyli decyzję, jeżeli została ona wydana z zastrzeżeniem dopełnienia określonych czynności, a strona nie dopełniła tych czynności w wyznaczonym terminie (art. 162 § 2 Kpa);
4. Obowiązki nałożone na mocy decyzji w razie ich niewykonania podlegają egzekucji w trybie przepisów ustawy z dnia 17 czerwca 1966 roku o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2019 r., poz. 1438 z ze zmianami) w trybie właściwym dla egzekucji obowiązków o charakterze niepieniężnym (możliwe jest nałożenie grzywny w celu przymuszenia);
5. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a pozwolenie cofnięte lub zmienione w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania badań określonych w pozwoleniu, wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku (podstawa: art. 47 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami);
6. Kto prowadzi badania archeologiczne niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500000 zł (art. 107d ust. 2 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami);
7. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 pkt 2 Kpa);
8. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 Kpa);
9. Decyzja niniejsza nie zwalnia z konieczności posiadania innych zezwoleń wymaganych prawem.

**Wz. Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków**

**Piotr Pietrzak**

**Z-ca Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków**

/opatrzone podpisem elektronicznym/

**Załączniki:**

1. Mapa z zaznaczonym miejscem prowadzenia badań archeologicznych i współrzędnymi geodezyjne jego punktów załamania

**Otrzymują:**

1. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o. o., ul. Tumska 2, 99-100 Łęczyca
2. Dom Zakonny Zgromadzenia Sióstr Urszulanek SJK w Łęczycy, ul. Panieńska 3/23, 99-100 Łęczyca
3. a/a

**Do wiadomości:**

1. Narodowy Instytut Dziedzictwa, ul. Kopernika 36/40, 00-924 Warszawa
2. Przełożona Generalna m. Beata Mazur, ul. Wiśłana 2, 00-317 Warszawa

Opłatę skarbową w wysokości 82 zł uiszczono na rachunek 08 1560 0013 2025 0305 5133 0016.  
Ustawa o opłacie skarbowej z dnia 16 listopada 2006 r. (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r., poz. 1000)  
Karolina Gawlik-Bąkowicz, Naczelnik Wydziału Zabytków Archeologicznych WUOZ w Łodzi  
Sprawę prowadzi Karolina Gawlik-Bąkowicz - Naczelnik Wydziału Zabytków Archeologicznych  
tel.: 42 635 80 13  
mail: sekretariat@wuoz-lodz.pl



## Obowiązek informacyjny

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej Rozporządzenie) informujemy, że:

1. Administratorem Twoich danych osobowych jest Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków. Siedzibą Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków jest Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi ul. Piotrkowska 99, 90-425 Łódź. Kontakt jest możliwy za pomocą telefonu: /42/ 638-07-21; adresu e-mail: [sekretariat@wuoz-lodz.pl](mailto:sekretariat@wuoz-lodz.pl); skrytki ePUAP: /WUOZ-Lodz/skrytka.
2. W sprawach związanych z danymi osobowymi kontaktuj się z Inspektorem ochrony danych poprzez adres e-mail: [sekretariat@wuoz-lodz.pl](mailto:sekretariat@wuoz-lodz.pl).
3. Twoje dane osobowe przetwarzane będą w celu udzielenia pozwolenia na badania archeologiczne i poszukiwanie zabytków/prowadzenia postępowań administracyjnych dotyczących wpisu albo wykreślenia zabytku do lub z rejestru/ewidencji i prowadzenia rejestru/ewidencji/opracowywania wytycznych i opinii konserwatorskich dotyczących zabytków archeologicznych/prowadzenia kontroli/organizowania i prowadzenia ratunkowych badań archeologicznych/wydania zaświadczenia dotyczącego form ochrony konserwatorskiej dla zabytków archeologicznych/przyjmowania zawiadomień o przypadkowych znaleziskach/digitalizacji zbiorów danych/rozpatrywania skarg, wniosków, zażaleń i innych sygnałów od obywateli.
4. W związku z przetwarzaniem danych w celu wskazanym powyżej, Twoje dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców. Odbiorcami danych mogą być:
  - 4.1. podmioty upoważnione do odbioru Twoich danych osobowych na podstawie odpowiednich przepisów prawa;
  - 4.2. podmioty, które przetwarzają Twoje dane osobowe w imieniu Administratora, na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty *przetwarzające*).
5. Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez okres:
  - 5.1. niezbędny do realizacji wskazanego powyżej celu, a także przez wymagany przepisami prawa okres archiwizacji zgodny z kategorią archiwalną, wynikającą z Jednolitego rzeczowego wykazu akt organów zespolonej administracji rządowej w województwie i urzędów obsługujących te organy.
6. W związku z przetwarzaniem przez Administratora danych osobowych przysługuje Ci:
  - 6.1. prawo dostępu do treści danych, na podstawie art. 15 Rozporządzenia;
  - 6.2. prawo do sprostowania danych, na podstawie art. 16 Rozporządzenia;
  - 6.3. prawo do usunięcia danych, na podstawie art. 17 Rozporządzenia;
  - 6.4. prawo do ograniczenia przetwarzania danych, na podstawie art. 18 Rozporządzenia;
  - 6.5. prawo do przenoszenia danych, na podstawie art. 20 Rozporządzenia;
  - 6.6. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, na podstawie art. 21 Rozporządzenia;(**Uwaga:** realizacja powyższych praw musi być zgodna z przepisami prawa, na podstawie których odbywa się przetwarzanie danych oraz dotyczącymi archiwizacji).
7. W przypadku, w którym przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zgody (tj. art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia), przysługuje Ci prawo do cofnięcia jej w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
8. Masz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznasz, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia.
9. Podanie przez Ciebie danych osobowych jest:
  - 9.1. dobrowolne, jednak niezbędne do realizacji wniosku/ załatwienia sprawy w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Łodzi.
10. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania.

## 009-23529

Mapa powstała na podstawie digitalizacji mapy w skali 1: 500  
ark. nr 6.169.31.02.1.2; 6.169.31.02.2.1; 6.170.31.22.3.4;

Miejscowość      Lęczycza  
Woj. łódzkie  
Pow. łęczycki  
Jednostka ewidencyjna      100401\_1      Lęczycza  
Obvęs      100401\_1.0001      Lęczycza  
Dziśki      nr 6/78, 6/77/4,      682/1,      1417  
GKN.6642.1.424.2019

[illegible]

Mapa do celów projektowych wykonana  
geodezja uprawniony Czesław Tęczyński  
upr. zawod. nr 13123. Mapa zawiera  
stan aktualny na maj 2019 r.

Łęczyca 10.06.2019 r.

[illegible]

LEGENDA:

- Projektowa budowa przyłącza ciepłowniczego
- Z1 - Punkty startokiersyjne prof. nurcogów
- 2x48,3/110 - Średnice projektowanych nurcogów
- Zdobycie paliwa istniejącego zbrojenia rurami dwudzielnymi typ AROT
- kable energetyczne, kondycja telefoniczna

Numerzy drzewek objęte budową

[illegible]



